

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy 'step by step' instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springs.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springs.com. Estaremos encantados de ayudarlo.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheté ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashion@springs.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.



How To Install Inside or Ceiling Mount

Cordless Solar Shade

CÓMO INSTALAR Cortina Oscurecedora para Sol sin Cordón, de Montaje Interior o de Techo

COMMENT INSTALLER Store sans cordon à installation intérieure ou au plafond

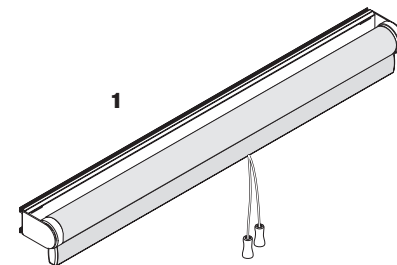
1

Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar su cortina

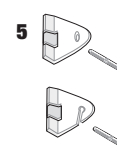
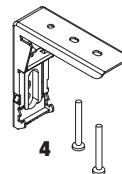
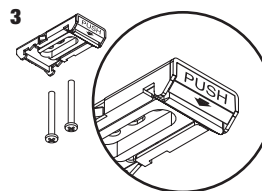
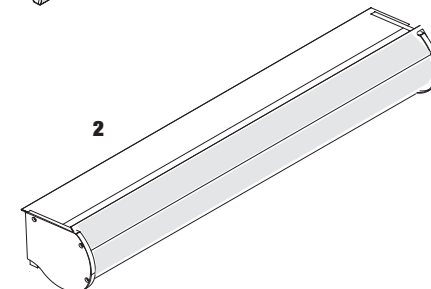
Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Cordless Shade
- 2 Valance (if ordered)
- 3 Shade Bracket
- 4 Shade/Valance Bracket (if ordered)
- 5 Hold Down Brackets and Pins (if ordered)



- 1 Cortina sin Cordón
- 2 Cenefa (si se ordena)
- 3 Soporte de Cortina
- 4 Soporte de Cortina/Cenefa (si se ordena)
- 5 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)

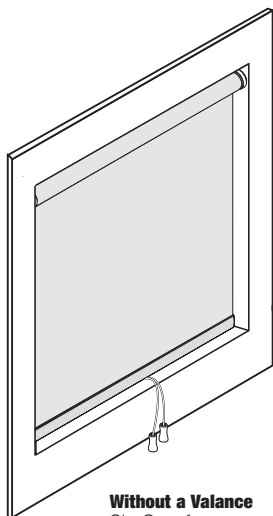
- 1 Store sans cordon
- 2 Cantonnière (si commandé)
- 3 Support du store
- 4 Support de store/de cantonnière (si commandé)
- 5 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)



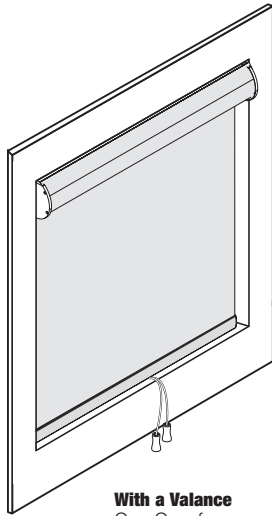
Bracket Chart Tabla de Soportes Tableau des supports	
Ordered Width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket Qty. Cantidad de soportes Quantité de boîtier
Up to • Hasta • Jusqu'à 36"	2
36 1/16" to • hasta • jusqu'à 60"	3
60 1/16" to • hasta • jusqu'à 78"	4

Finished Looks

Apariencia final
Aspects finis

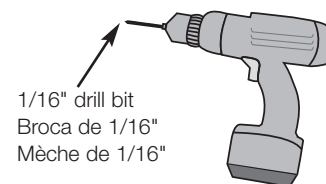
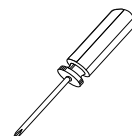


Without a Valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a Valance
Con Cenefa
Avec cantonnière

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



1/16" drill bit
Broca de 1/16"
Mèche de 1/16"

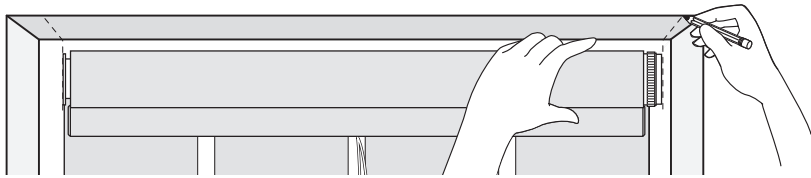
2

Mark location at edge of shade

Marque la ubicación en el extremo de la cortina
Marquer l'emplacement au bord du store

Center over window

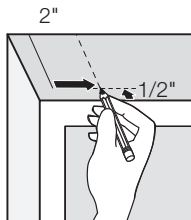
Centre sobre la ventana
Centrer au-dessus de la fenêtre



3

Mark bracket locations

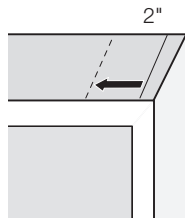
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

With a valance
Con Cenefa
Avec cantonnière



Without a valance: Mark 2" from edge of shade and at least 1/2" from window or wall. With a valance: Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

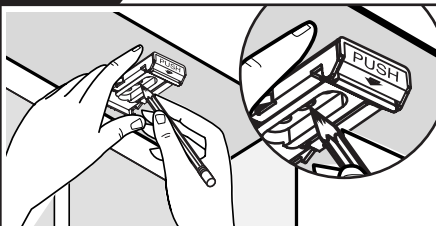
Sin cenefa: Marque 2" del extremo de la cortina y al menos 1/2" de la ventana o pared. Con Cenefa: Marque 2" del extremo de la cortina y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

Sans cantonnière: Marquer une distance de 2" à partir du bord du store et au moins 1/2" depuis la fenêtre ou depuis le mur. Avec une cantonnière: Marquer une distance de 2" à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

4

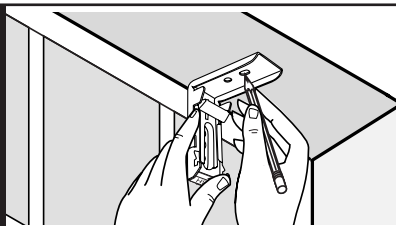
Mark screw locations

Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

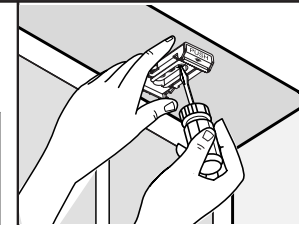
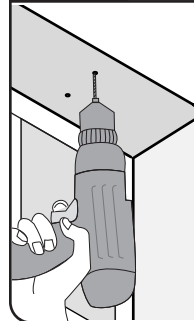


With a valance
Con Cenefa
Avec cantonnière

5

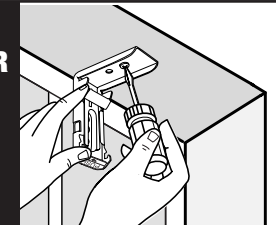
Drill holes; screw brackets into place

Taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar
Percer des trous, visser les supports en place



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

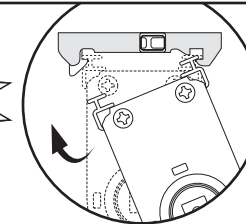


With a valance
Con Cenefa
Avec cantonnière

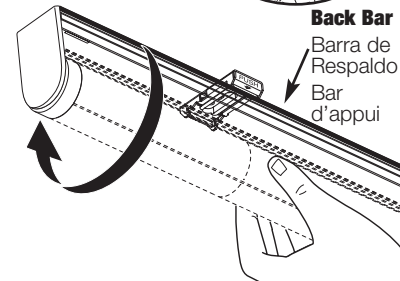
6

Mount shade in brackets

Montaje de la cortina en los soportes
Installer le store dans les supports

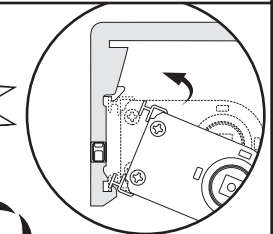


Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU



Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a valance
Con Cenefa
Avec cantonnière

Place back (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate shade, snap into place.

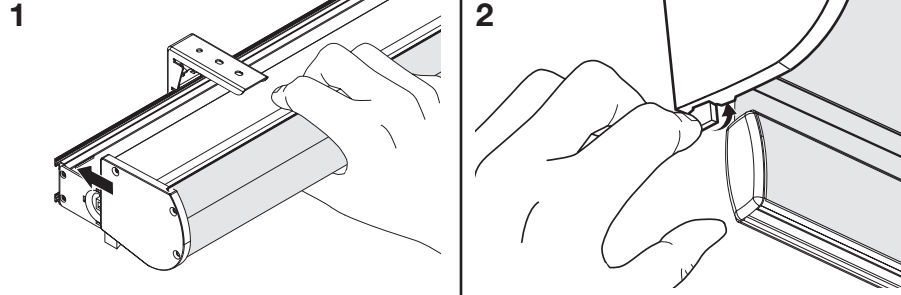
Coloque la ranura trasera (o inferior) de la barra de respaldo de la cortina dentro del labio del soporte y rotando la cortina conéctela en su lugar.

Placer la rainure au dos (ou au-dessous) de la barre arrière du store dans le rebord du support et faire tourner le store, enclencher.

7

Optional: install valance

Opcional: instale la cenefa
Optionnel: installer la cantonnière

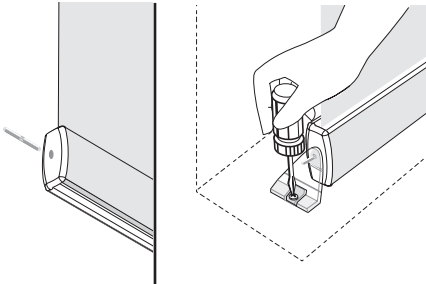


Slide valance over shade assembly. Flip tabs up.
Deslice la cenefa en el conjunto de la cortina. Voltee las lengüetas hacia arriba.
Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

8

Optional: install hold down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores
Optionnel: installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottom rail. Screw hold down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

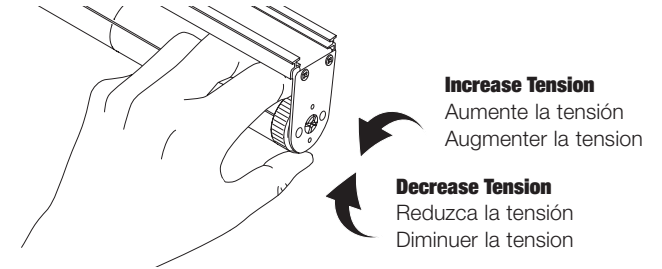
Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la cortina y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



Adjusting double brake tension

Ajuste la tensión de doble freno
Ajustement de la tension du double frein



If the shade does not wind up completely when operated, greater spring tension can be applied. Remove valance if present. Rotate dial at end of shade in a downward motion to increase spring tension, upward to decrease spring tension. Rotate dial 1 to 2 turns and operate shade. Readjust if necessary.

Si la cortina no se enrolla completamente cuando se opera, debe aplicarse una mayor tensión al resorte. Quite la cenefa, si la hay. Gire el disco en el extremo de la cortina con un movimiento hacia abajo para aumentar la tensión del resorte, gírelo hacia arriba para reducir la tensión del resorte. Haga rotar el disco 1 o 2 vueltas y opere la cortina. Reajuste si fuera necesario.

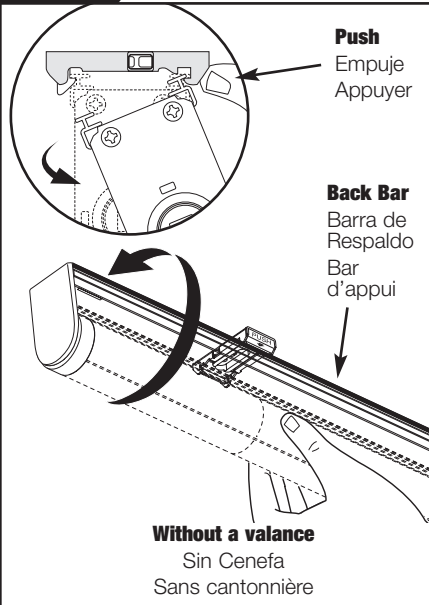
Si le store ne s'enroule pas complètement, la tension du ressort peut être augmentée. Enlever la cantonnière le cas échéant. Faire tourner le cadran qui se trouve à l'extrémité du store vers le bas pour augmenter la tension du ressort, vers le haut pour diminuer la tension du ressort. Donner 1 ou 2 tours au cadran et faire fonctionner le store. Régler de nouveau si nécessaire.



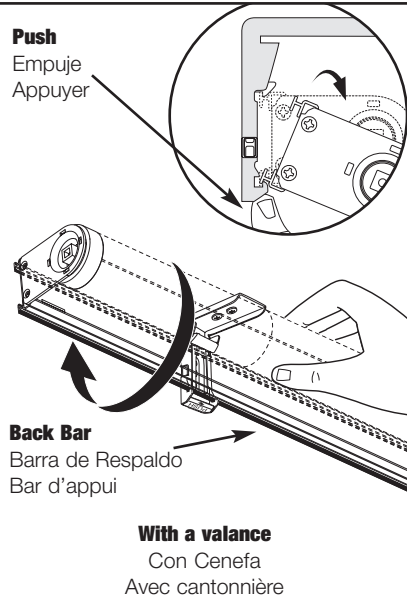
Shade removal; remove valance first if installed

Para quitar la cortina; remueva la cenefa primero si está instalada.

Enlèvement du store; d'abord enlever la cantonnière si elle a été installée



OR
•
O
•
OU



To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press release tab on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la cortina de los soportes, enrolle la cortina completamente hacia arriba. Presione para liberar la lengüeta del soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la cortina completamente de los soportes.

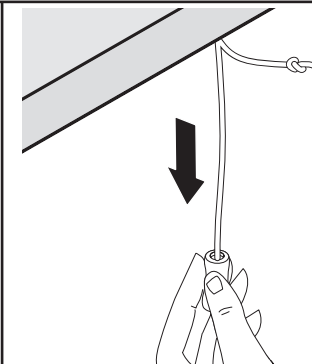
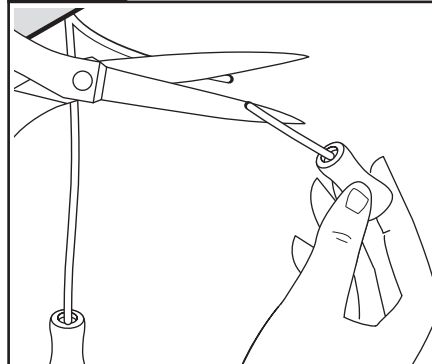
Pour enlever le store des supports, enrrouler le store complètement. Appuyer sur les languettes de détente qui se trouvent sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Removing one tassel, or both

Removiendo una borla, o ambas

Enlèvement d'un gland ou des deux



The shade is provided with a decorative double tassel. If a single tassel is preferred cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Re-tie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into bottomrail. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of bottomrail.

La cortina viene con una borla decorativa doble. Si prefiere una sola borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Remueva esta borla y deséchela. Haga un nudo doble en el cordón y recorte el exceso de cuerda. Jale el cordón fuerte para que el nudo se deslice dentro del riel inferior. Si prefiere no tener borlas, corte el cordón y jale ambas borlas y la cuerda fuera del riel inferior.

Le store vient avec deux glands décoratifs. Si un seul gland est préférable, couper le cordon près du nœud d'un des glands. Enlever ce gland et le jeter. Refaire le double nœud et couper le cordon en trop. Tirer sur le cordon pour faire glisser le nœud dans la barre inférieure. Pour enlever les deux glands, couper le cordon et tirer sur le gland et le cordon et les retirer de la barre inférieure.



Cleaning and care

Cuidado y limpieza

Soins et nettoyage

Cleaning and Care: LightWeaves fabrics are virtually maintenance free. Only periodic vacuuming and an occasional cleaning using a mild detergent, soft brushing and thorough rinsing is required. Allow shade to dry completely before raising.

Para remover la cortina de los soportes, enrolle la cortina completamente. Presione en el soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la cortina completamente de los soportes.

Nettoyage et entretien: Les tissus LightWeaves n'ont pratiquement jamais besoin d'entretien. Il suffit de les dépoussiérer régulièrement avec un aspirateur muni d'une brosse douce et de les nettoyer de temps en temps avec un détergent doux puis de bien les rincer. Laisser sécher le store complètement avant de l'ouvrir.